

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Il Barbiere di Siviglia**

**Rossini, Gioachino**

**Berlin, 1860**

Szene VII

[urn:nbn:de:bsz:31-79918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-79918)

È impegnato con Figaro; il barbiere  
Marita una nipote.

Bartolo.

Una nipote . . .

Che nipote? . . . Il barbiere

Non ha nipoti. Ah! qui v'è qualche imbroglio;

E sta notte i bricconi

Me la vogliono far; presto; il Notaro

Qua Venga immantinente.

Ecco la chiave del portone: andate,

Presto per carità.

Basilio.

Non temete: in due salti io torno qua.

(Parte.)

### Scena VII.

Bartolo, indi Rosina.

Bartolo.

Ehi? Rosina? Rosina? Avanti, avanti:

Del vostro amante io vi vo' dar novella.

Povera sciagurata! in verità

Collacaste asai bene il vostro affetto!

Del vostro amor sappiate

Ch' ai si fa giuoco in sen d' un'altra amante

Ecco la prova.

Rosina.

Oh Cielo! il mio biglietto!

Piove a compasso Bartolo.

Don Alonso e il Barbieré

Mit  
Verhe

Was  
Da i  
Im  
Ausfr  
Soll  
Da i  
Nur

Nur

Rosin  
Bou  
Du,  
Sehr  
Denk  
Mach  
Hier

Mit

Mit Figaro zu thun, oder seines Nichte anmüthig  
Verheirathet.

Bartolo

Wie, seine Nichte? —

Was, Nichte! der Barbier hat keine Nichte.

Da ist gewiß ein neuer Schelmenstreich.

Im Werk, den die Schelme diese Nacht

Ausführen wollen. Fort nur! Der Notar ist

Soll auf der Stelle zu mir kommen.

Da ist der Schlüssel zu der Hausthür. Geh'n Sie!

Nur schnell, um's Himmels Willen!

Vasilius

Nur unbesorgt, ich bin gleich wieder da.

(Ab.)

### Siebente Scene.

Bartolo, dann Rosine.

Bartolo

Rosinchen! he! Komm doch heraus!

Obst Deinem Liebsten will ich Dir erzählen.

Du, armes Kind! Da hast Du Deine Neigung

Sehr übel angebracht. Der saub're Graf!

Denk nur mit einer Andern

Nacht er sich lustig über Deine Lieberin

Hier der Beweis.

O Himmel! mein Billet.

Mit dem Barbier hat Don Alonzo sich

Congiuran contro voi: non vi fidate.  
In potere del Conte d'Almaviva  
Vi voglion condurre...

Rosina.

In braccio a un altro!  
Che mai sento!... Ah! Lindoro!

Ah sile... vendetta! e vegga,  
Vegga quell'empio chi è Rosina.  
Signore, di sposarmi.  
Voi bramavate...

Bartolo.

E il voglio.

Rosina.

Ebben, si faccia!  
Io ... son contenta! ... ma all'istantel Udite:  
A mezza notte qui sarà l'indegno  
Con Figaro il barbier: con lui fuggire  
Per sposarla io voleva...

Bartolo.

Ah scellerati!  
Corro a sbarrar la porta.

Rosina.

Ah, mio Signore!  
Entran per la finestra. Hanno la chiave.

Bartolo.

Figlia, chiuditi presto, io vado via.

Rosina.

Quanto, quanto è crudel la sorte mia!

(Partone.)

Verschworen gegen Dich. Trau' ihnen nicht.  
Sie wollen Dich dem Grafen Almaviva  
Zuführen —

Rosine.

Er in einer Andern Armen!

Was hör' ich: Ha, Lindoro! Ha, Verräther!

Doch — Rache! Er soll seh'n,

Wie sich Rosine rächen kann. Herr Vormund,

Sie wünschen, daß ich Ihre Gattin werde —

Bartolo.

Ja, ja, ich wünsch' es.

Rosine.

Wohl, so sei es denn!

Ich willige ein. Doch schnell nur. Hören Sie:

Um Mitternacht wird der Verräther kommen

Mit Figaro; ich wollte mit ihm flieh'n

Und seine Gattin werden.

Bartolo.

Ha, die Schurken!

Ich will die Thür verrammeln.

Rosine.

Nein, sie kommen

Durch die Balconthür, Figaro hat den Schlüssel!

Bartolo.

Schließ' Dich nur ein, mein Kind, ich eile fort!

Rosine.

O Gott, wie unglücklich ist mein Loos!

(Beide ab.)